ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ **E**

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ENERGY/GE.3/2005/1
2 September 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО УСТОЙЧИВОЙ ЭНЕРГЕТИКЕ

Специальная группа экспертов по гармонизации
терминологии энергетических запасов и ресурсов
Вторая сессия, 9-11 ноября 2005 года

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ВТОРОЙ СЕССИИ,

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется в среду, 9 ноября 2005 года, в 10 час. 00 мин.*

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии с решением Комитета по устойчивой энергетике, которое было принято на его четырнадцатой сессии в июне 2005 года (ECE/ENERGY/65, пункт 35), название Специальной группы экспертов по поставкам ископаемых видов топлива было изменено на прежнее, а именно - Специальная группа экспертов по гармонизации терминологии энергетических запасов и ресурсов.

---

* Для всех делегатов, участвующих в работе совещаний, проводимых во Дворце Наций, были введены новые процедуры аккредитации. В этой связи делегатам предлагается заполнить прилагаемый регистрационный бланк, который также размещен на вебсайте Отдела ПРЭРП ЕЭК ООН (http://www.unece.org/ie), а затем направить его в секретариат ЕЭК ООН по возможности не позднее чем за две недели до начала совещания либо по телефаксу (+41 22 917 0038), либо по электронной почте (charlotte.griffiths@unece.org). Перед началом совещания делегатам предлагается лично прибыть в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которое находится по адресу Villa Les Feuillantines, 13, Avenue de la Paix (см. прилагаемый план) для получения пропуска не менее чем за час до начала совещания. В случае возникновения каких-либо затруднений просьба обращаться по телефону в секретариат ЕЭК ООН (внутренний номер 74140).

2. С учетом достигнутого на настоящий момент прогресса в работе над Рамочной классификацией Организации Объединенных Наций ресурсов месторождений горючих ископаемых и минерального сырья (РКООН) и новой программы и направленности работы Специальной группы экспертов, которые обсуждались на совещании, состоявшемся в ноябре 2004 года, представляется целесообразным разработать для Группы экспертов новый круг ведения, отражающий надлежащим образом вышеупомянутый прогресс и документы. Проект круга ведения будет подготовлен для обсуждения на сессии.

II. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

3. Поскольку РКООН была вначале разработана для твердых видов топлива и минерального сырья, а в 1997 году Экономический и Социальный Совет Организации Объединенных Наций (ЭКОСОС ООН) рекомендовал ее для использования в общемировом масштабе, все более настоятельно стала ощущаться потребность в едином общемировом своде норм для горнодобывающей деятельности. Предполагается, что эта потребность будет становиться все более насущной с точки зрения ее срочного удовлетворения по мере становления мировых рынков капитала и сырьевых товаров.

4. В качестве иллюстрации можно привести деятельность Международного совета по стандартам бухгалтерского учета (МССУ), которому поручена разработка Международных стандартов финансовой отчетности (МСФО). С целью перспективной оценки будущих МСФО для горнодобывающей деятельности Совет включил горнодобывающие отрасли в свою программу исследований. По состоянию на 2005 год общие МСФО внедрены в Европейском союзе, Австралии и Южной Африке, благодаря чему ими охватывается значительная часть мировых рынков капитала. Между МССУ и Комиссией США по ценным бумагам и биржам существует соглашение о гармонизации их правил. Это еще более усиливает искомый глобальный аспект его работы.

5. Существует законное беспокойство по поводу многообразия стандартов, используемых в настоящее время для целей отчетности по энергетическим и минеральным запасам и ресурсам, а также по поводу того, как их используют в процессе принятия решений правительства, корпорации и акционеры.

6. Многочисленные системы классификации опираются на практике на весьма широкий набор терминов и определений. Такое семантическое разнообразие терминологии тормозит информационные потоки и затрудняет обобщение и анализ.

7. С учетом усиления потребности в общемировом своде на настоящий момент предпринято три важных шага:

i) в 1997 году ЭКОСОС рекомендовал распространить РКООН на уголь и минеральные ресурсы. После этого она успешно прошла проверку более чем в 60 странах, а в нескольких странах она была оформлена в законодательном порядке;

ii) в 1999 году ЕЭК ООН и Совет металлургических и горных институтов (СМГИ, известный в настоящее время как КРИРСКО) согласовали конкретные совместные формулировки определений этих запасов/ресурсов, которые они вместе использовали. Это по-настоящему сблизило классификации РКООН и СМГИ;

iii) в 2004 году ЭКОСОС рекомендовал поправку к РКООН 1997 года, предусматривавшую включение в нее нефтяных (нефть и газ) и урановых ресурсов. Благодаря этому в ее охват были включены все ископаемые энергетические и минеральные ресурсы (резолюция 233/2004 ЭКОСОС).

8. Ряд международных организаций, в том числе Международное энергетическое агентство (МЭА), Международный энергетический форум (МЭФ) и Организация стран - экспортеров нефти (ОПЕК), принимают меры, направленные на обеспечение более глубокого понимания ресурсной базы в целях принятия решений и вынесения рекомендаций. Эти инициативы вызывают большой интерес, в том числе на политическом уровне.

9. В целях совершенствования параллельно ведется изучение других классификаций, в том числе классификации ОИН/ВКН/ААГН и СМГИ/КРИРСКО/Объединенного австралийского комитета по рудным запасам (Свод ОКРЗ).

10. ЕЭК ООН, действуя через Специальную группу экспертов по гармонизации терминологии энергетических запасов и ресурсов, стремится еще более повысить эффективность международной и национальной практики управления ресурсами, корпоративных бизнес-процессов и финансовой деятельности.

11. С помощью РКООН Организация Объединенных Наций пытается повысить эффективность международных связей за счет создания простой, удобной для пользователей и единообразной формы отчетности по ископаемым энергетическим и минерально-сырьевым запасам/ресурсам с использованием опирающихся на рынок экономических критериев. Основная цель этой инициативы является двоякой и заключается в том, чтобы, во-первых, побудить государства - члены ООН и международные организации к рассмотрению вопроса о принятии соответствующих мер для обеспечения общемирового применения РК ООН и, во-вторых, обеспечить, чтобы

разработка общемирового свода велась на основе сотрудничества с признанными профессиональными органами с опорой на принцип согласования потребностей за счет использования базовой системы РК ООН.

12. Широкий круг международных организаций, правительственных органов и известных экспертов заявили о своей заинтересованности и готовности оказать ЕЭК ООН поддержку в реализации этой инициативы. К этим международным организациям относятся Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ), МЭА, МЭФ, ОПЕК, Всемирный совет по нефти (ВСН) и Всемирный энергетический совет (ВЭС). Кроме того, свою готовность сотрудничать в деле реализации этой инициативы выразили ряд профессиональных ассоциаций, в том числе Ассоциация американских геологов-нефтяников (ААГН), Объединенный комитет по международным стандартам отчетности о запасах месторождений (КРИРСКО), Международный совет по стандартам бухгалтерского учета (МССУ) и Общество инженеров-нефтяников (ОИН).

13. Правительствам насущно необходим общенациональный свод для составления обобщенной картины своих запасов и ресурсов в целях управления ими. Компаниям он также нужен для управления активами. Следует признать, что их активы часто находятся в нескольких странах и управляются либо ими самими, либо их партнерами. Единый общемировой свод несомненно облегчил бы коммуникацию между партнерами, представление финансовой отчетности и отчетности, предназначенной для правительств, международных организаций и широкой общественности. Ряд основных заинтересованных субъектов однозначно пришли к единому мнению о необходимости разработки такого общего свода, который был бы нацелен на удовлетворение следующих потребностей:

i) потребностей, связанных с управлением ресурсами на международном и национальном уровнях;

ii) потребностей промышленности, связанных с управлением бизнес-процессами на международном уровне;

iii) потребностей, связанных с представлением финансовой отчетности.

14. Применение общемирового свода по энергетическим и минеральным ресурсам будет оказывать длительное фундаментальное воздействие на эффективность энергетического и горнодобывающего секторов. Он должен быть надежным в долгосрочном плане. Залогом устойчивого успеха этой инициативы будет являться создание постоянной глобальной управленческой структуры. Предполагается, что этот вопрос будет подробно обсужден в ходе совещания. Нужно будет определить группу заинтересованных сторон, которая

могла бы с позиций пользователей контролировать и направлять профессиональные группы, включая ОИН, ВКН, ААГН и КРИРСКО/ОКРЗ. Необходимо обсудить вопрос об обеспечении поддержки путем создания общего целевого фонда для финансирования потребностей, связанных с услугами компетентных технических специалистов и профессионалов. Глобальная структура такого типа является предварительным условием широкомасштабного применения РК ООН в соответствии с существующими намерениями и потребностями.

15. Чтобы облегчить проведение обсуждений на совещании этой Специальной группы экспертов, ЕЭК ООН организовала в Женеве два неофициальных совещания по методике "мозгового штурма". На первом неофициальном совещании, состоявшемся 4 апреля 2005 года, состоялся диалог между МЭИ, МЭФ, ОПЕК и ЕЭК ООН. На втором совещании, проходившем 6-7 июля 2005 года, были организованы обсуждения с участием всех потенциальных заинтересованных сторон, которые могли бы войти в состав постоянной управленческой структуры для ведения общемирового свода норм отчетности. В первый день июльского совещания основное внимание было уделено сектору, занимающемуся твердым топливом и минеральным сырьем, а во второй день - нефтяному сектору.

16. Сейчас для РК ООН определен глобальный мандат, изложенный в резолюции 233/2004 ЭКОСОС. Поскольку РК ООН разрабатывалась в штаб-квартире ЕЭК ООН в Женеве, предлагается, чтобы вышеупомянутая управленческая структура и в будущем базировалась в Женеве. До начала совещания будут запрошены соответствующие разъяснения для обеспечения того, чтобы государства, не являющиеся членами ЕЭК ООН, на равных правах участвовали в процессе принятия решений, а также в других процессах.

III. РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ПРИМЕНЕНИЯ РК ООН

17. РК ООН основывается на функциональных и непрескриптивных требованиях. Нужно будет периодически рассматривать вопрос о том, как обеспечить непрерывное выполнение этих требований на основе анализа местных и общемировых потребностей, дополняемого тематическими исследованиями.

18. Уже началась работа по подготовке руководящих принципов по нефти, в частности на совещании, состоявшемся в Стовангере (Норвегия) 6-7 июня 2005 года.

19. На совещании будет выделено время для обсуждения вопроса о разработке руководящих принципов применения РК ООН по нефти и по твердым топливам и минералам. При разработке таких руководящих принципов крайне важно формулировать их с учетом потребностей практического применения, и в частности международных и

национальных энергетических исследований/функций управления энергоресурсами, корпоративных бизнес-процессов и международных стандартов финансовой отчетности.

IV. ТЕМАТИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

20. Для того чтобы оценить в полной мере возможности применения РК ООН к различным залежам нефти, природного газа, угля и урана, существенно важное значение будут иметь всеобъемлющие тематические исследования. Такие исследования можно было бы использовать ля демонстрации различных сильных сторон РК ООН в различных прикладных областях. Предложенные рамки и график работы над ними, приводимые в приложении I к предварительной повестке дня первой сессии Специальной группы экспертов по поставкам ископаемых видов топлива (ENERGY/GE.3/2004/2), по-прежнему сохраняют свою актуальность.

21. Для подготовки такого набора тематических исследований нужно будет определить месторождения и ресурсы, которые могут помочь проведению такой работы. Очевидно, что существенно важное значение для этой деятельности будут иметь доступ к данным по соответствующим месторождениям, а также доступность и помощь.

V. ПОДДЕРЖКА, ФИНАНСИРУЕМАЯ ЧЕРЕЗ ЦЕЛЕВОЙ ФОНД

22. Опыт, накопленный в последние годы в ЕЭК ООН и других организациях, показывает, что поддержка, необходимая для обеспечения стабильного применения того или иного свода норм в течение длительного времени, требует значительных профессиональных ресурсов. Они могут быть получены в натуральной форме от заинтересованных субъектов, как это было в прошлом, или за счет использования платных экспертных услуг для выполнения этой конкретной задачи. На совещании будут изучены оба варианта и сделана попытка выбрать оптимальное решение.

VI. ПУНКТЫ ПОВЕСТКИ ДНЯ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

23. Документы для настоящей сессии будут размещены на вебсайте ЕЭК ООН по следующему адресу: http://www.unece.org/ie/se/adhocsuppl.html

Пункт 1: Вступительные заявления и утверждение предварительной повестки дня

Пункт 2: Выборы должностных лиц

24. Специальная группа экспертов должна избрать новый Президиум или подтвердить/переизбрать состав Президиума предыдущей Специальной группы экспертов по поставкам ископаемых видов топлива.

Пункт 3: Деятельность и приоритеты Комитета по устойчивой энергетике и вопросы для рассмотрения Специальной группой экспертов (ECE/ENERGY/65)

25. Будет представлен обзор деятельности, осуществлявшейся в последнее время в рамках программы работы Комитета по устойчивой энергетике, в котором особое внимание будут уделено принятым решениям, касающимся разработки и применения КРООН. Данный обзор работы Комитета призван служить информированию Специальной группы экспертов и определению ориентиров в работе.

Пункт 4: Проект круга ведения

26. Для обсуждения на совещании будет подготовлен проект круга ведения новой Специальной группы экспертов.

Пункт 5: Управленческая структура для ведения общемирового свода норм

27. Специальная группа экспертов обсудит предлагаемую организацию управленческой структуры для ведения общемирового свода норм и методы работы этой структуры.

Пункт 6: Деятельность, финансируемая через Целевой фонд

28. Специальная группа экспертов обсудит вопрос о финансировании специального Целевого фонда ЕЭК ООН для осуществления деятельности, связанной с разработкой и применением общемирового свода норм в качестве альтернативы специальным взносам натурой.

Пункт 7: Руководящие принципы и определения

29. Специальная группа экспертов обсудит вопрос о подготовке проекта руководящих принципов по нефти и минералам.

Пункт 8: Тематические исследования

30. Необходимо провести всеобъемлющие тематические исследования по вопросам применения РКООН, которые также станут неоценимым вкладом в разработку руководящих принципов. Специальная группа экспертов подробно обсудит вопросы подготовки таких исследований по нефти и по твердым топливам и минералам, в том

числе вопрос об определении месторождений и выявлении добровольцев для их проведения.

Пункт 9: Программа работы на 2006 год

31. Специальной группе экспертов будет предоставлена возможность обсудить и пересмотреть программу работы на 2006 год и предложить конкретные мероприятия для проведения в этот период.

Пункт 10: Заключительные замечания и рекомендации

Пункт 11: Прочие вопросы

32. На момент составления предварительной повестки дня вопросов для обсуждения в рамках этого пункта повестки дня предложено не было.

Примечание: В ходе совещания будет обеспечиваться синхронный перевод на английский, русский и французский языки. При необходимости будут обеспечены возможности для проведения параллельных заседаний групп по видам сырья.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

РАСПИСАНИЕ РАБОТЫ

Среда, 9 ноября

- Рассмотрение пунктов 1, 2, 3, 4, 5 и 6 повестки дня
- Рассмотрение 7 повестки дня в части, касающейся нефти

Четверг, 10 ноября

- Рассмотрение пункта 8 повестки дня в части, касающейся нефти
- Рассмотрение пункта 7 повестки дня в части, касающейся минералов

Пятница, 11 ноября

- Рассмотрение пункта 8 повестки дня в части, касающейся минералов
- *Продолжение* рассмотрения пунктов 5 и 6 повестки дня
- Рассмотрение пунктов 9, 10 и 11 повестки дня

ПРИЛОЖЕНИЕ II

СПЕЦИАЛЬНАЯ ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО ГАРМОНИЗАЦИИ ТЕРМИНОЛОГИИ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИХ ЗАПАСОВ И РЕСУРСОВ

Вторая сессия, 9-11 ноября 2005 год

РЕГИСТРАЦИОННЫЙ БЛАНК

С учетом новых мер безопасности, касающихся доступа во Дворец Наций, делегациям предлагается проинформировать секретариат (Отдел реструктуризации промышленности, энергетики и развития предпринимательства ЕЭК ООН) об их точном составе. Доступ во Дворец Наций открыт только для лиц, имеющих специальный пропуск, выдаваемый Секцией безопасности, которая расположена по адресу: Villa les Feuillantines, 13 Avenue de la Paix (см. прилагаемый план).

С учетом этого каждому участнику сессии предлагается зарегистрироваться не позднее чем за две недели до начала сессии.

Делегаты могут также заполнить прилагаемый регистрационный бланк и направить его по факсу (+41 22 917 0038) или по электронной почте (charlotte.griffiths@unece.org) по следующему адресу:

Ms. Charlotte Griffiths
Industrial Restructuring, Energy and Enterprise Development Division,
Office 374
United Nations Economic Commission for Europe
Palais des Nations
1211 Geneva 10, Switzerland

Телефон: +41 22 917 1988 / 917 4140
Факс: +41 22 917 0038
Электронная почта: charlotte.griffiths@unece.org

UNITED NATIONS OFFICE AT GENEVA *Please Print*

Conference Registration Form

Date

Please fax this completed form to the Host Secretariat and BRING THIS ORIGINAL with you to Geneva.
An additional form is required for spouses.

Title of the Conference

Ad Hoc Group of Experts on the Harmonization of Energy Reserves/Resources Terminology, 9-11 November 2005

Delegation/Participant of Country, Organisation or Agency

Participant

Mr.
Mrs.
Ms.

Family Name

First Name

Date Of Birth / / (DD/MM/YYYY)

Participation Category

Head of Delegation
Delegation Member
Observer Country
Observer Organisation
NGO (ECOSOC Accred.)
Other (Please specify below)

Participation From
Until

Do you have a badge issued as a Mission diplomat or employee, NGO card issued in Geneva or a Long Duration conference badge issued at Geneva? If so PLEASE TICK HERE

Document Language Preference English French Other

Origin of Identity Document | Passport or ID Number | Valid Until

Official Telephone No. | Fax No. | Official Occupation

Permanent Official Address

Email Address

Address in Geneva

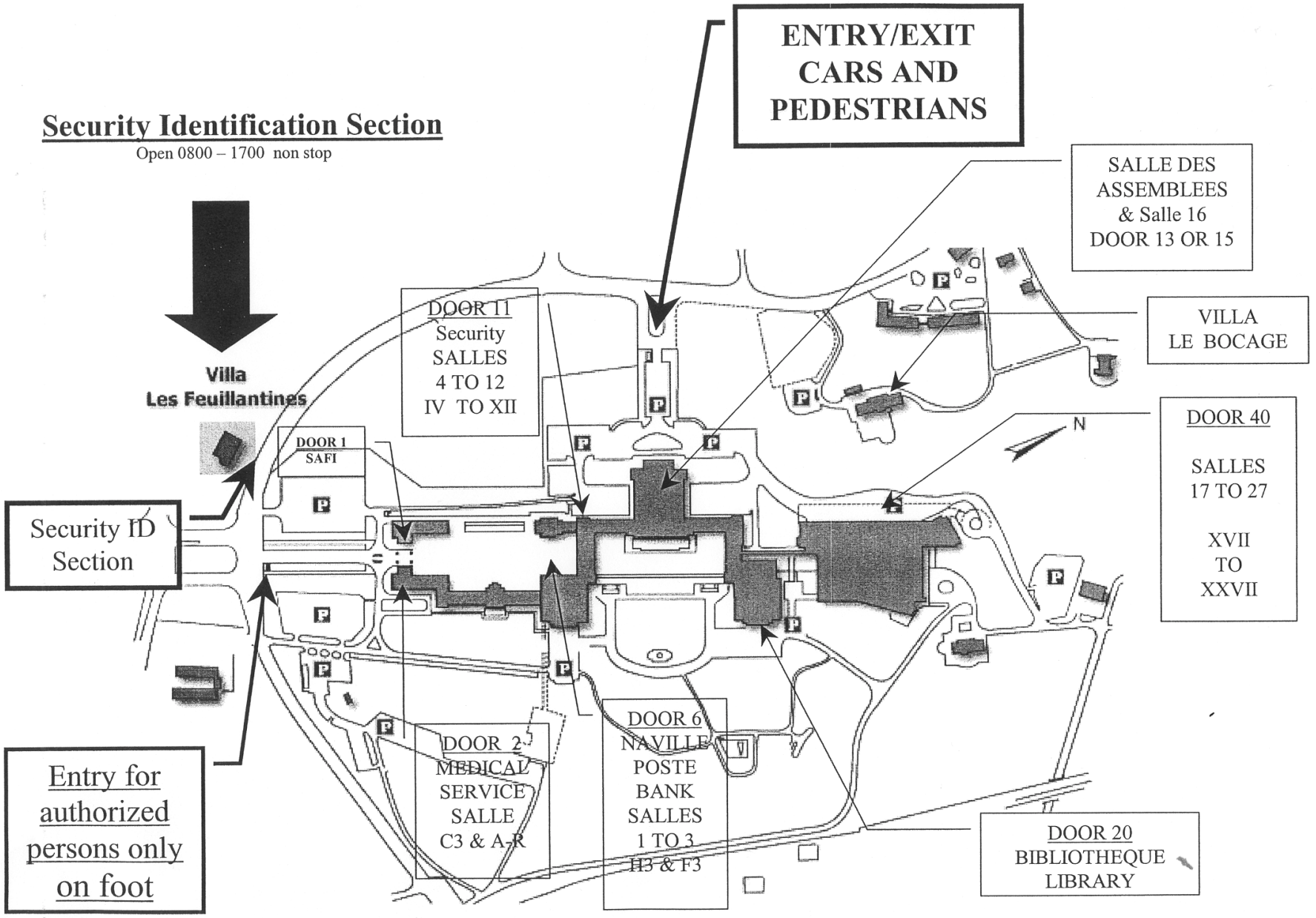
On Issue of ID Card/Participant Signature

Date

This Conference does not require a photograph

Security Use Only
Card N°. Issued

Initials, UN Official


Security Identification Section
Open 0800 – 1700 non stop
ENTRY/EXIT CARS AND PEDESTRIANS
SALLE DES ASSEMBLEES & Salle 16 DOOR 13 OR 15
VILLA LE BOCAGE
DOOR 40
SALLES 17 TO 27
XVII TO XXVII
DOOR 11 Security SALLES 4 TO 12 IV TO XII
Villa Les Feuillantines
DOOR 1 SAFI
Security ID Section
Entry for authorized persons only on foot
DOOR 2 MEDICAL SERVICE SALLE C3 & A-R
DOOR 6 NAVILLE POSTE BANK SALLES 1 TO 3 H3 & F3
DOOR 20 BIBLIOTHEQUE LIBRARY
N